

Glasilo članov S. K. Melbourne, Vic. - IZHAJA MESEČNO - Predsednik S. Kosir. - Naslov uprave

Kluba: 153 Essex St., Pascoe Vale, Vic. - Telefon: FL 6466 - Za uredništvo odgovarja tajništvo

LETNIK IV.

MELBOURNE, FEBRUAR 1960

ŠTEVILKA 49

OBZORJA SE JASNIJO

Srečko Košir

Na seji Upravnega odbora Slovenskega kluba Melbourne, dne 5. februarja t. l., so člani sklenili spremeniti postopek pri sprejemanju novih članov v svoje vrste.

Do sedaj je bil vstop v članstvo dokaj enostaven, zadostovala je le prijava, če je prijavljenec sporočil, da je šele pred kratkim prispel v Avstralijo, mu je Uprava čimprej izročila člansko izkaznico s podarjeno enoletno članarino. Nov odlok, ki je veljaven od 5. februarja dalje, pa je nekoliko drugačen. Vsak novinec bo moral predložiti UO SKM prijavo, ki jo bo ta sprejel — ali odklonil. Vse tiste prijave, ki bodo na seji Upravnega odbora sprejete, bodo vpisane v novo člansko knjigo kandidatov in se bodo le-tim izdale posebne izkaznice. Dolgost kandidatne dobe bo določila Uprava. Šele po poteku kandidatne dobe bo Upravni odbor sprejel kandidate med redno članstvo — če jih bo prepoznal vredne zaupanja.

Vemo, da se bo marsikdo vprašal, čemu in zakaj taka previdnost in nezaupanje? Zavedamo se tudi, da bodo zaradi tega dvignili naši nasprotniki mnogo prahu ter bodo s prstom kazali na nas, toda ...

Vsakdo ve, da kjer zidajo kakšno zgradbo (veliko ali malo), da jo morajo postaviti na zelo trdno podlago, in kdor je prezrl to dejstvo, bo kaj kmalu opazil na stavbi razpoke in možnost nevarnosti, da se že pri sicer nedolžnem potresnem sunku ali nekoliko močnejšem vetru celo poslopje zruši. Ves trud in denar je tako zgubljen ... Ta primer lahko rabimo za Slovenski klub Melbourne, ki predstavlja tukaž živečim Slovencem skupno duhovno stavbo, oprto na temeljih članstva. Samo iz članstva bo nenehno raslo jedro, ki bo moralo biti dobro kaljeno, da bo kos nalogam, ki jih zahteva upravljanje te zgradbe. Člani, kateri se zavedajo svojih dolžnosti in čuvajo klubov ugled, nudijo svoji ustanovi granitno podlago; tisti člani, ki pa ignorirajo ta dejstva, ustvarjajo tej duhovni zgradbi peščena tla. Nasprotniki Slovenskega kluba Melbourne računajo na trhljo podlago v tej ustanovi in zaradi tega nenehno ponavljajo svoje napade v različnih oblikah z upanjem, da bodo prej ali slej uspeli s svojim uničevalnim delom. Prav ti napadi so prisilili Upravo Slovenskega kluba Melbourne na izvajanje drastičnih ukrepov, ki bodo zacementirali močno podlago nadaljnjemu razvoju.

V petih letih, to je v dobi obstoja Slovenskega kluba Melbourne, je ta poleg uspehov preživel tudi svoje krize, ki so jih povzročili nekateri posamezniki, ko so postali člani takorekoč čez noč in bili sprejeti celo v Upravni odbor. Na ta način je članstvo paraščalo iz dneva v dan, z njimi naklada "Vestnika", z "Vestnikom" pa izdatki v gotovini. Članom je Uprava nudila izredne popuste na izletih, kar je večkrat povzročilo deficit. V nesreči daje Slovenski klub Melbourne svojim članom moralno in materialno pomoč. Dne 13. februarja je Slovenski klub Melbourne priredil zabavo izključno za člane in vstopnine prosto, ter nudil razna okrepčila izpod lastne cene. Ta zabava je bila samo poskus, ki pa je odlično uspel in bo Uprava še nadalje skrbela, da bo večkrat priredila to vrstna razvedrila svojim članom. Prihodnjič bomo poleg petja vnesli tudi kak šaljiv prizor in nekaj recitacij.

Želim, da naj nihče ne misli, da so zgoraj citirane vrstice namenjene Upravi

"Vestnik" je enomesečnik. Urejuje Stane Zupan, 74 Cyprus St., East Melbourne.
Opremlja France Banko, 109 Park St., Moonee Ponds, Vic. Tiska Stanek Hartman,
153 Essex St., Pascoe Vale, Vic.

KAJ JE ZNAČAJ? NAČIN RAVNANJA,
KI SE DRŽI TRDNIH NAČEL, VZ-
TRAJNA VOLJA V SLUŽBI SPOZNA-
NEGA VZORA, KI JE DOBER, IN NE-
POPUSTLJIVA STANOVITNOST V SLU-
ŽBI PLEMENITEGA POJMOVANJA ŽIV-
LJENJA.

Obzorja se jasniijo ... (s str. 1)

Slovenskega kluba Melbourne v slavospev, še manj kot očitek članstvu, temveč imajo namen, da pokažejo vsem, ki se zanimajo za nas, da smo vedno delali z dobro voljo, da bomo še delali, toda to samo za člane, ki so s plačano članarino dokazali, da se zavedajo važnosti te dolgoletne ustanove, ki nas uspešno predstavlja v Avstraliji in širom sveta. V nobenem primeru ne bomo dopuščali, da bi se posluževali zgoraj omenjenih ugodnosti člani, ki so brezbrizni in so jim skupni napori v našem klubu "deveta briga".

Ta prepotrebna odločitev naj bo v skromno zadoščenje vsem zvestim članom Slovenskega kluba Melbourne, ki z ramo ob rami dan za dnevno vse krepkeje čistijo obzorje naše nove domovine, te čudovite zemlje kontrastov in lepote in nešteti možnosti ustvarjanja novega in lepšega načina življenja, ki so ga zastrle rahle meglice nezdravo mislečih ljudi — sorojakov, ki z nepriznavanjem zdravih idej vedno bolj tonejo v praznino pozabe ...

MELBOURNSKI SLAVČKI

Stane Zupan

Množico melbournskih Slovencev, ki je v soboto zvečer, dne 13. februarja, napolnila prireditveno dvorano v Forester's Hall na Latrobe Street, da se sprostijo in povesele v prijetnem vzdušju zabave, prirejene za članstvo Slovenskega kluba Melbourne, je čakalo prijetno presenečenje. Pripravil ga je pevski zbor Slovenskega kluba Melbourne, ki se je nepričakovano predstavil rojkom s skromnim programom.

Za osvetlitev rojstva novega pevskega društva, ki predstavlja pomembno pridobitev Slovenskega kluba Melbourne na kulturnem področju za slovensko manjšino v Viktoriji, podajam nekaj bežnih ugotovitev iz preteklosti.

Septemberska številka "Vestnika" iz leta 1958 je obdarila ljubitelje domače pesmi z rahlim upanjem na oživitve pevske dejavnosti v Melbourne. Vabljeni so bili vsi, ki imajo veselje do petja, da se priključijo novoustanovljenemu pevskeму zboru v Melbourne, ki je že pričel z rednimi vajami v prostorih kina "Savoy", potem ko so najvnetejši pevci ustvarili temelje obstoja na ustanovnem sestanku v Padua Hall v Kew.

Naglo so minevali meseci in za mnoge izmed nas je takratni mnogoobetajoč dogodek, ki se nam je vdahnil v spomin, sicer pa je utonil v pozabo ...

Temu pa ni bilo tako. Bilo je potrebno mnogo truda in požrtvovalnosti ob veliki meri dobre volje, kar so bile glavne odlike z idealizmom prežete skupinice pevcov, da so lahko uspešno kljubovali vedno novim in novim oviram, ki so močno vplivale na uspešnejši razvoj pevskega zbora. Bilo ni stalnega primerne prostora za vaje, prihajali so novi pevci in odhajali stari, kadar so življenske zahteve prevladale nad glasom srca. Vsi ti vzroki so vedno znova prestavljali delovanje na mesto v širino z zahtevnejšim programom na trnjevo pot začetka. Celotno strokovno in organizacijsko delo je slonelo na ramah dveh dolgoletnih delavcev za razvoj slovenstva, pevovodje g. Branka Sosič in g. Leopolda Jauk, ki je skrbel za nemoteno delovanje pevskega zbora v vseh podrobnostih.

Danes so uspehi njihovih slovnih naporov za ohranjanje predragocene dediščine, ki smo jo prejeli od svojih staršev — materinega jezika, obogatene s pesmijo, že kronani z uspehom.

Program, ki so nam ga posredovali, je obsegal le tri pesmi narodnega značaja in sicer: Plenice je prala, Lepo mi poje črni kos in Tam v Štajerski deželi. Zapeli pa so nam jih slovenski fantje, zbrani v oktetu iz vseh koncev nepozabne domovine in v širni Avstraliji ponovno združeni v istih željah in idejah. Skromen in tih simpatičen mladenci, ki je "priromal" do nas preko luže iz Trsta — odprtih vrat na plavi biser naših morij in od tod v daljni svet — je potrebno usposobitev za pevovodjo dobil v Trstu. Svoje znanje v skopo odmerjenem času nesebično prenaša na mnoge izmed nas, od katerih nam je za začetek predstavil sedem slavčkov, medtem ko je sam pel prvi bas: Florjan Bavdaž — drugi bas, Ludvik Pirnat — drugi bas, dočim so gospodje Franc Zgoznik, Jože Mukavec (prvi tenor), Hinko Bedrač in Ivan Hajster peli v drugem tenorju. Niso še izzveneli zadnji verzi priljubljenih pesmi in že so poslušalci sijočih obrazov z dolgotrajnim ploskanjem izrazili navdušenje nad tem izrednim dogodkom — rojstvom mnogoobetajočega pevskega zbora, ki je končno le dostojno in uspešno prestal prvo javno preizkušnjo.

(Dalje str. 9)

KAJ JE VZGOJA? VPLIVANJE ČLOVEŠKE VOLJE, DA SE V VSAKEM ŽIVLJENSKEM POLOŽAJU BREZ POMISLEKA ODLOČIMO ZANESLJIVO IN VESELO ZA DOBRO.

IN KAJ JE PESEM? PESEM JE MELODIJA BESED, KI JO NEKATERI ZNAJO SAMO PREBRATI, NEKATERI PA TUDI ZAPETI.

Obzorja se jasniijo ... (s str. 1)

Slovenskega kluba Melbourne v slavospev, še manj kot očitek članstvu, temveč imajo namen, da pokažejo vsem, ki se zanimajo za nas, da smo vedno delali z dobro voljo, da bomo še delali, toda to samo za člane, ki so s plačano članarino dokazali, da se zavedajo važnosti te dolgoletne ustanove, ki nas uspešno predstavlja v Avstraliji in širom sveta. V nobenem primeru ne bomo dopuščali, da bi se posluževali zgoraj omenjenih ugodnosti člani, ki so brezbrizni in so jim skupni napori v našem klubu "deveta briga".

Ta prepotrebna odločitev naj bo v skromno zadoščenje vsem zvestim članom Slovenskega kluba Melbourne, ki z rami ob rami dan za dnem vse krepkeje čistijo obzorje naše nove domovine, te čudovite zemlje kontrastov in lepote in nešteti možnosti ustvarjanja novega in lepšega načina življenja, ki so ga zastrle rahle meglice nezdravo mislečih ljudi — sorojakov, ki z nepriznavanjem zdravih idej vedno bolj tonejo v praznino pozabe ...

MELBOURNSKI SLAVČKI

Stane Zupan

Množico melbournskih Slovencev, ki je v soboto zvečer, dne 13. februarja, napolnila prireditveno dvorano v Forester's Hall na Latrobe Street, da se sprosti in povese-li v prijetnem vzdušju zabave, prirejene za članstvo Slovenskega kluba Melbourne, je ča-kalo prijetno presenečenje. Pripravil ga je pevski zbor Slovenskega kluba Melbourne, ki se je nepričakovano predstavil roja-kom s skromnim programom.

Za osvetlitev rojstva novega pevskega društva, ki predstavlja pomembno pri-dobitev Slovenskega kluba Melbourne na kulturnem področju za slovensko manjšino v Viktoriji, podajam nekaj bežnih ugotovitev iz preteklosti.

Septemberska številka "Vestnika" iz leta 1958 je obdarila ljubitelje domače pesmi z rahlim upanjem na oživitvev pevske dejavnosti v Melbourne. Vabljeni so bi-li vsi, ki imajo veselje do petja, da se priključijo novoustanovljenemu pevske-mu zboru v Melbourne, ki je že prišel z rednimi vajami v prostorih kina "Savoy", po-tem ko so najzmožnejši pevci ustvarili temelje obstoja na ustanovnem sestanku v Padua Hall v Kew.

Naglo so minevali meseci in za mnoge izmed nas je takratni mnogoobetajoč do-godek, ki se nam je vdahnil v spomin, sicer pa je utonil v pozabo ...

Temu pa ni bilo tako. Bilo je potrebno mnogo truda in požrtvovalnosti ob veli-ki meri dobre volje, kar so bile glavne odlike z idealizmom prežete skupinice pev-cev, da so lahko uspešno kljubovali vedno novim in novim oviram, ki so močno vpli-vale na uspešnejši razvoj pevskega zbora. Bilo ni stalnega primernege prostora za vaje, prihajali so novi pevci in odhajali stari, kadar so življenske zahteve pre-vladale nad glasom srca. Vsi ti vzroki so vedno znova prestavljali delovanje na-mesto v širino z zahtevnejšim programom na trnjevo pot začetka. Celotno strokov-no in organizacijsko delo je slonelo na ramah dveh dolgoletnih delavcev za razvoj slovenstva, pevovodje g. Branka Sosič in g. Leopolda Jauk, ki je skrbel za nemo-tenodelovanje pevskega zbora v vseh podrobnostih.

Danes so uspehi njihovih slovnih naporov za ohranjanje predragocene dedišči-ne, ki smo jo prejeli od svojih staršev — materinega jezika, obogatenege s pes-mijo, že kronani z uspehom.

Program, ki so nam ga posredovali, je obsegal le tri pesmi narodnega značaja in sicer: Plenice je prala, Lepo mi poje črni kos in Tam v Štajerski deželi. Za-peli pa so nam jih slovenski fantje, zbrani v oktetu iz vseh koncev nepozabne do-movine in v širni Avstraliji ponovno združeni v istih željah in idejah. Skromen in tih simpatičen mladenič, ki je "priromal" do nas preko luže iz Trsta — odprtih vrat na plavi biser naših morij in od tod v daljni svet — je potrebno usposobi-tev za pevovodjo dobil v Trstu. Svoje znanje v skopo odmerjenem času nesebično prenaša na mnoge izmed nas, od katerih nam je za začetek predstavil sedem slavč-kov, medtem ko je sam pel prvi bas: Florjan Bavdaž — drugi bas, Ludvik Pirnat — drugi bas, dočim so gospodje Franc Zgoznik, Jože Mukavec (prvi tenor), Hinko Bed-rač in Ivan Hajster peli v drugem tenorju. Niso še izzveneli zadnji verzi priljub-ljenih pesmi in že so poslušalci sijočih obrazov z dolgotrajnim ploskanjem izra-zili navdušenje nad tem izrednim dogodkom — rojstvom mnogoobetajočega pevskega zbora, ki je končno le dostojno in uspešno prestal prvo javno preizkušnjo.

(Dalje str. 9)

KAJ JE VZGOJA? VPLIVANJE ČLOVE - ŠKE VOLJE, DA SE V VSAKEM ŽIV - LJENSKEM POLOŽAJU BREZ POMISLEKA ODLOČIMO ZANESLJIVO IN VESELO ZA DOBRO.

IN KAJ JE PESEM? PESEM JE MELODI - JA BESED, KI JO NEKATERI ZNAJO SAMO PREBRATI, NEKATERI PA TUDI ZAPETI.

Križem - po Viktoriji

-kražem

* Najprej kar k porokam, oziroma k poroki. Izgleda, da je bil januar prevroč, da bi se ljudje ženili. Omenim lahko samo poroko Jožefine VARNOČNIK z Antonom MESTRIČEM. V cerkvi sv. Ignacija v Richmondu sta si obljubila zvestbo. Nevesta je doma iz fare Skale, ženin pa je po rodu Hrvat. Poročila sta se 6.februarja. Naše čestitke mlademu paru! - Prihodnjič bodo pa kaj dolge litanije novoporočencev. Kaj hočete: pust se bliža, za njim pa post!

* V januarju so bili krščeni sledeči naši malčki: Dne 9.januarja je bil krst REGINE, hčerke Pavla KISHA in Cecilije r.Kolenc v West Footscrayu. - Isti dan je bil krščen IOJZEK, sin Antona ŠUŠTARJA in Danice r.Udovič v Ascot Vale. - Dne 16.januarja sta zabeležena ROMAN in JOŽEK. Prvi je prvorojenček družinice Martina DODIGA in Katice r. Gerič v Hawthornu, drugi pa sinko Jožefa ŠKRLJA in Sonje r.Dolgan v West Brunswicku. - ALBINCO je pri krstu dne 14.februarja dobila družinica Alojza TISLERJA in Magdalene r.Stoll v Newtownu (Geelong). - Isti dan je v Geelongu zajokal pri krstu MILANČEK, sin Milana JELENKA in Marte r.Šeruga. In pa PAVLICA, hčerka Ivana MRHARJA ter Antonije r.Magajna.

Iskrene čestitke nas vseh - staršem in malčkom!!!

* V februarju bomo melbournški Slovenci zopet javno nastopili. Karitativna ustanova St.Vincent de Paul Society priredi dne 28. februarja (v Melbourne Town Hall, ob osmih zvečer) svoj vsakoletni VARIETY SHOW, na katerem nastopa okrog 15 narodnosti. Po bo že tretje leto, kar širši avstralski javnosti pokažemo naše lepe narodne noše, našo pesem in naš ples. Doslej smo bili po mnenju prireditelja F.Murphyja vselej ena najboljših nastopajočih skupin in upam, da tudi letos te svoje tradicije ne bomo pretrgali. - Slike naše skupine so tiskali na velike propagandne letake, ki vise pred vsako cerkvi in po mnogih izložbah mestnih trgovin.

Vsi rojaki, ki se zanimajo za ta pestri večer, ste vabljeni. Ne pozabite na dan in čas in kraj! Vstopnice (po 10 ali pa 5 šilingov) boste lahko kupili pri vходу. Vsem rojakom, ki se mi priskočili na pomoč pri pripravi za ta naš nastop, pa se že zdaj iskreno zahvaljujem.

* Vedno odkrivamo med nami nove talente. Gospod Rajko Ješe ne lovi samo metuljev (o tem sem menda že enkrat pisal, kajti njegova zbirka je bogata in dragocena), zna tudi žvižgati na prste, da ga je veselje poslušati. Na našem kulturnem večeru na tretjo nedeljo v januarju jih je nekaj zažvižgal. Težko je reči, ali je on spremljal z žvižganjem svoja sinova-harmonikaša, ali sta onadva spremljala njega. Vsekakor bo 28.februarja žvižgal - v Melbourne Town Hall-u.

O gospe Rozaliji Matkovi, ki sem jo z nožem lansko leto enkrat pripeljal iz Bonegille med nas, sem pa čul prejšnji teden, da bo zdaj enkrat nastopila na amaterski uri v radiu. Zapela bo neka j narodnih, spremljal pa jo bo na harmonike Branko Sosič, ki vodi klubskega pevskega zbora. - Da, Brankotov pevski zbor se je pa tudi lepo izkazal pri svojem prvem javnem nastopu na članski zabavi (13.februarja). Vsaj tako sem slišal od vsakega, ki se je zabave udeležil in sva o njej govorila. Žal mi je bilo, da sem bil ta večer v Geelongu. - Čestitke ga.Matkovi, Branku in njegovim fantom!

* Gospa Murkova, ki dela v Williamstown Hostelu, je ob priliki smrti Jožeta Perša nabrala med njegovimi sodelavci in znanci 18 funtov. Porabil jih bom za pogreb, če stroški ne bodo kriti s fantovo zapuščino, drugače pa za njegov grob. Dar (1 funta) je poslala tudi gđe.Julka Mrčunova. - Iskrena zahvala!

* Bonegilla je imela te tedne spet precej naših rojakov. Nekaj družin sem mogel rešiti in se že med nami. Fantov na mi urad ni hotel pustiti ven, dokler število sezonskih delavcev za trgatve grozdja v Milduri ni izpolnjeno. Kakor izgleda, bodo odšli vsi tja, pa šele potem med nas. - Prav veseli so bili filma iz našega življenja, ki sem jim ga pokazal.

* Zahvaljujem se Francetu Benku, ki je v zadnji številki "Vestnika" z ozirom na napade name povedal svoje. Hvala tudi vsem, ki ste mi osebno pisali, zlasti po izidu zadnje številke "Žara". Tudi tajnik Sydneyskega slovenskega kluba in Doma je v imenu obeh ustanov poslal pismo obžalovanja z izjavo, da ne ena ne druga ustanova nimata nič skupnega "z nizkotnimi osebami natolcevanji in blatenji" Žara.

Kaj naj rečem k vsemu? Laha bo enkrat konec, resnica pa je večna. Bog jim odpusti!

* Po naši popoldanski naši na tretjo nedeljo v marcu (20.marca ob petih v St.Francis, City) bo na predavateljskem sestanku g.Marijan Oppelt predaval o Avstraliji. Spoznali bomo našo novo domovino po živih besedi in številnih skriptičnih slikah. Pričeto!

Ciklus narodnih pesmi -

(Nadaljevanje)

Pesmi so nastale iz življenja, zato se nam zdi najnaravneje in najpravilnejše, da se pri njih ureditvi držimo kolikor mogoče iste razporednosti, kakor se v njej razvija človeško življenje. Kot nekako pokrajinsko ozadje podajamo nekaj slik iz narave, nato otroške oziroma pastirske pesmi, sledijo pesmi o ljubezni: hrepenenje, vasovanje, nezvestoba, smrt enega izmed ljubečih, ločitev, tožba po oddaljenem dragem so njihovi glavni motivi. Povečini še v zvezi z zaljubljenimi, a deloma že samostojne so vojaške. Za temi se vrstijo pesmi o ženitvi, o zakonu, nato o smrti; končno obredne pesmi, napitnice in še nekaj pobožnih. Ne bomo razpravljali o vseh, hočemo pa opozoriti na nekatere posamezne.

"Svetega Jurija" časti naša narodna pesem (po njej tudi moderna!) kot zmagovalca zime in glasnika pomladi. Ko "potrka na duri" in pride k nam, z "eno hlačo zeleno, eno rumeno", kakor pesem slikovito prenaša na njega pojav v naravi, takrat zavlada veselje po vsej deželi. V drevesih oživijo sokovi, zgane se v starih, raskavih deblih, davna, večnomlada skrivnost snovanja jih prešine; rastline praznujejo svoje svatbe. Istotako se ženijo tudi ptiči. Prešerno življenje završi povsod, veselo samega sebe, svoje mladosti in svojega zdravja, veselo lepega pomladnega dneva, ki mu sije.

A sredi te vesele, brezskrbne življenskosti, ki ne vpraša, kaj bo jutri, se pojavi kot nekaj povsem novega — človek. Lep je način, kako označi narodna pesem njegovo razmerje do veselja, razmerje med njim kot mislim bitjem in golo vegetativnostjo krog njega: Dekle paslo je ovce, začelo zvezde štet'; rado b'lo bi zvedelo, kedaj bo treba umret'. Misel na smrt, sploh misel na neznano: bistven znak, ki loči človeka od drugih bitij. Samo on razmišlja o ugankah, ki ga obdajajo, in jim išče odgovora. Ta poteza ga nam živo in jasno odraža od vse ostale narave. Živo nam predločuje našo pastirico, samo, zamišljeno, razmišljujočo na paši.

V ozkem stiku z naravo so otroške pesmi, ki predstavljajo povečini zelo primitivno stopnjo poezije.

Otroku je vsak vtis več ali manj prvoten, vsaka pojmovna zveza več ali manj nova, zato tudi živa in pesniška. Njegova fantazija ne pozna spon logike, ne ozi-
ra se na nje, zato je svobodna in gibčna: naivno ustvarja in ne vpraša, ali to, kar ustvarja, odgovarja resničnosti. Njegovi duši zadostujejo najenostavnejše stvari, da najde v njih poezijo. Posamezne naravnih glasov in dopadanje nad ritmom ("Sej, sej, sejaj, sejaj"), ritmika dvogovora, združena z značajem igre ("Sova sedi na panjiču"), rimanje posameznih besed, navadno šaljivo in posmehljivo, v zvezi s tem nagnjenje do komike ali drastičnosti ("Čenča Marina"), včasih pretirane do absurdnosti in naivno uživajoče v tej neovirani, svobodni igri predstav ("Sonce sije, dežan gre") — vse to so elementi otroške pesmi in v veliki meri tudi elementi poezije sploh, saj se ravno iz nje dajo s posebno jasnostjo razbrati elementi pesniškega ustvarjanja: igra fantazije, ritem, rima.

(dalje prih.)

Škrjanček poje, žvrgoli,
se bel'ga dneva veseli.
Škrjanček poje beli dan,
pozdravlja hrib in plan.

Pod klančkom sva se srečala,
prijazno se pogledala;
solzne so naj'ne b'le oči:
vse to ljubezen st'ri.

Kjerkol' sem hodil, kjer sem bil,
še take nisem nikjer dobil,
da b' b'la t'ko mil'ga ličeca
in usmiljen'ga srca!

Imel sem ljubico,
pa sem jo zgubil;
srečen bo tisti fant,
ki jo bo dobil.

Imel sem tičico,
pa m' je zletela;
srečna bo vejica,
kjer bo obsela.

Vejica suha b'la,
se je zlomila,
tičica kmštna b'la,
pa je zletela!

Sveti Juri
potrka na duri;
ima eno hlačo zeleno,
eno rumeno.
Je šele prišel v deželo,
je ga že vse veselo:
tičice v grmovju,
kukav'ca v bukovju;
rumene rožice lepo cveto,
se svet'ga Jurja veselo.

Čenča Marina
hruške pobira,
v nedri jih deva.
Nedri ji počijo,
hruške ven skočijo!

Uprava Kluba poroča:

da bo razveselila svoje člane po daljšem zastoju z že nestrpno pričakovanim izletom v vabeči objem prirodnih lepote naše nove domovine. Tokrat smo se odločili odpeljati v Grofijo praprotnih dreves v Emeral Park. Sedaj, ko se prijetno poletje poslavlja od nas z zadnjimi sončnimi žarki, se bomo lahko tudi mi poslovili od pestre kopalne sezone, ki je nekaterim nudila toliko užitkov na nešteti plažah bučnega polarnega oceana in toplega koralnega morja. Sprostili se bomo v hladnem vodnem elementu jezera, ki tako spominja na enega izmed mnogih jezer v oddaljeni domovini. Ravno tako ga obdajajo tihi gozdovi, ki jih krasijo prijetno žuboreči studenci. Takoj ob vstopu v Emeral Park nas bodo pozdravili vencji cvetnih gredic in nam zaželeli obilo zabave v okolju čudovite narave. Vse to bomo lahko doživeli sami po kratkem avtobusnem sprehodu na samo 30 milj oddaljeni cilj, ki tudi sicer nudi vse, karkoli si izletnik zaželi preko dneva. Milk bar in drugi potrebni lokali nam bodo ugasili žejo in utešili glad, sicer pa bomo tudi mi krepko založeni z marsičem kakor običajno. Za ljubitelje športnih iger pa bo na razpolago okroglo usnje, ki jih bo spravilo v "okroglo" voljo. Pa tudi Stanko ne bo pozabil na svoj tako priljubljeni "meh" med nami. Sicer pa bodo lahko vsi, ki si že tako želijo tihe samote, zatekli v spokojnost zelenega bogatstva in se poglobili v misli o lepšem življenju, ki bi si ga morali ustvariti ...

Torej, nudi se nam vse, kar bo zadovoljilo tudi najbolj zahtevne izmed nas, zato ničesar ne oklevajte in pohitite s prijavami. Prispevek za udeležbo na izletu je za člane 10 šilingov, za otroke članov 5 šilingov, dočim morajo nečlani plačati £1, njih otroci pa 10 šilingov.

Vstopnice bodo v predprodaji na naši naslednji zabavi, dne 27. februarja od 8 ure zvečer pri načelniku prireditve, g. Aloisu Zakrajšek v Prahran Town Hall.

Izlet bo dne 13. marca z odhodom ob 9 uri dopoldne izpred kina "State" na Flinders Street. Prijave s tožadevnim prispevkom pošljite na naslov načelnika prireditve g. Aloisa Zakrajšek, 32 Truganini Rd., Carnegie, Vic.

Pohitite s prijavami!

da nimamo povedati ničesar novega, če se dotaknemo vprašanja gostoljubnosti kot edine oporne ali izhodiščne točke, s katero je vsaj delno računati vsem v tujini prebujajočim se skupinam, skupinam ali z že kar blestečimi naslovi, kot npr. društvo to in to, klub iz tega ali onega kraja — kot primer navajamo Slovenski klub Melbourne. Konkretno mi o naši Avstraliji že lahko zapišemo, da nam je to gostoljubje nudila z odprtimi rokami, če smo ga le iskali. Nismo pa nikoli pozabili vrednosti te gostoljubnosti, dasiravno nismo bili vedno deležni vsestranske podpore kot nerazumevanja s strani sorojakov, celo vseh naših članov ne. To nerazumevanje najbolj vidno izstopa na naših zabavah, ko prihaja večkrat do nezahvaljenih in mučnih scen, kjer premnogi pozabljajo, oziroma se nitje ne zavedajo, da smo kulturen, v širnem svetu poznan narod. Žal ne tudi priznan. In ravno slednjega ne smemo nikoli prezreti, četudi tu in tam prebujna mladost terja včasih malo preveč svojih pravic. Le na ta način bomo uspeli obdržati blesk naše kulture in ne umazati izročil slovenske matere.

Deležni smo kar naprej raznih občutkov, podtikanj, obrekovanj, celo napotke nam nudijo razni sorojaki. Naših uspehov se razume ne omenjajo nikjer, čeravno jim je le predobro znano, da bi z roko v roki dosegli neprimerno več. Nismo pa ostali nezapaženi s strani tukajšnje javnosti, ki nem je nudila gostoljubje morda tu in tam s precejšnjo skepso. S ponosom sprejemamo to pozornost, ki nam istočasno daje slutiti, da smo na pravilni poti.

Več ali manj je že vsem poznano, da si je naš klub s svojim dosedanjim delom ustvaril gotov ugled, le omenjeno ni bilo tega nikjer ali vsaj v primerni obliki ne. V bodoče bomo skrbeli o zmanjšanju tudi te vrzeli. Kot začetno točko nam dovolite omembo našega sodelovanja ob priliki cestne zbirke, ki jo je organiziral s pomočjo organizacije Good Neighbour Council mestni odbor za pomoč pohabljenim otrokom. Vrednost uspeha je omenjalo tudi dnevno časopisje, kar smo imeli priliko brati vsi.

Naslednje, prejeli smo vabilo od strani mestne četrti Prahran, v katerem so izražene želje za poglobitev stikov s to občino. V tej občini so namreč deležni gostoljubnosti v njihovi dvorani, kjer prirejamo naše prireditve. Presenečeni nad tako laskavim priznanjem, smo seveda primerno reagirali. S poglobitvijo naših skupnih odnosov v zadnjem času so storili še nadaljnji korak in nas zaprosili za organizacijo skupne zabave v njihovi dvorani z udeležbo naših članov in avstralske javnosti. Primerno reklamo bodo tudi oni oskrbeli, pa se nikar ne čudite, če boste ime našega kluba ponovno čitali v tukajšnjih dnevnikih. Čisti dobiček te zabave, ki bo dne 19. marca (vabila bomo itak razposlali) je namenjen občinskemu revežem te občine. Govoriti o afirmaciji sličnih gest je odveč. Storili bomo vse, kar je v naših močeh in sicer vsi, kar nas je v Melbourne, se strinjate s tem?

Samota

Kakor opotekajoča senca se vzdolž dolge vrste zgradb pomika dekleta. Sonce se poslavlja od vrhnjih nadstropij in v šipah širokih oken mežika reki hitečih ljudi ...

Dekle si, kakor samotni popotnik v gozdu brezčutnih dreves, omahujoče utira svojo pot skozi gnečo tujih teles. Življenje krog nje se ji zdi kakor meglen sanjski privid. Utripi srca donijo pošastno v praznino njene duše, kakor udarci pogrebnega bobnarja v velikanski polmračni dvorani. Smeh mimoidočih ljudi ne najde poti v polgluha ušesa. In njene oči so kakor okno v vihnem nallivu. Edinole noge prebirajo sežnje na tisočkrat prehojeni poti.

Pred dnevi je v srcu nosila veliko skrivnost. Skrivnost, ki je silila s smehom radosti na dan. Oprta na njegovo ramo je klecala pod težo vznemirljivega spoznanja, ki ga je nosila v sebi. In tisto noč, ki se ji je zdela svetlejša od belega dne, mu je zašepetala, da bodo kmalu trije ...

Potem se je vse sesulo in jutro jo je našlo sedečo na neodgrnjeni postelji. Njeno tiho sobico je polnil njegov šepet:

— Se šališ? Saj vem, da vse skupaj ni res. —

... Ves dan je prebila pri ženski v enem izmed mnogih predmestij. Zdaj se je vračala, da bi mu povedala kar si želi slišati. Komu? Saj vendar nikogar več ne pozna? Tisti, h kateremu je šla, je na mah postal osovraženi tujec. Komu potlej? Mar paru v zavetju polmračne veže?

Kakor senca se je dekleta opotekalo po tisočkrat prehojeni poti. Zadnjikrat. Ostala ji je samota. Neizmerna, oglušujoča, mračna samota sredi življenja ... Sredi tujega smeha. Sredi joka. Joka brez solz ...

Anatomija poljuba

Ljubezen je stvar vitamina B₁, pojasnjuje neki znanstvenik in strokovnjak za hrano. Ko so ga vprašali, kakšna je zveza med prehrano in poljubovanjem, je na široko razložil:

— Če mladenič poljubi dekleta, njegovo početje povzroči naslednje: Andrenosimpatični sistem ledvic se razburi, ki je hkrati vir glikoze. To povzroča izločanje insulina, vitamina B₁ in fosforja, da bi vsi ti trije faktorji zažgali sladkor. Razmišljanje, če sploh pri tem razmišlja, povzroča menjavo fosforja in thiamina. Višji tlak in povečano dihanje povečuje tudi izmenjavo kisika v tkivu, pri tem pa ponovno narašča potreba po thiaminu in fosforju.—

Presneto je komplicirana ta razlaga. K sreči zaljubljeni ne analizirajo poljubov s tega stališča ...

Prihodnje leto Rusi na mesecu?

Iz Sovjetske zveze vedno znova in znova prihajajo poročila o resnem pripravljanju na izstrelitev prve potniške vsemirske ladje, ki naj bi pripeljala na Luno človeška bitja. Po predvidevanjih naj bi v tem letu, takoj ko bo raketa s človeško posadko obkrožila Luno, posli na Mesec ekipo dveh žena in dveh moških. Glede njihove usode Rusi ne skrivajo dejstva, da utegne ta četvorica postati žrtev znanosti. Ti prvi zemljani naj bi s svojimi sporočili na Zemljo omogočili varno "invazijo" na bladi zemeljski spremljevalec. Rusi sporočajo, da bi se predvideni štirje pionirji osvajanja vesoljstva sicer na noben način ne mogli vrniti na Zemljo z raketo, s katero bodo na Mesec prišli, obstaja pa majhna možnost, da bi jih utegnili rešiti smrti člani naslednje ekspedicije, obogatene z rezultati dela prvih štirih prostovoljcev.

Domislice

* Včasih si moški želi žensko, čeprav je v bistvu noče, ker ga privlačuje z isto silo kot odbija.

* Ljubezen je najbolj zapleteno, najgloblje, najlepše in najbolj zanimivo čustvo, katerega refleks je spektrum čustev, ki jih je človek zmožen.

* Ljubezen je nekaj, kar nas loči od živali in nekaj, kar nas jim lahko približa, ali pa nas napravi celo slabše od njih.

* Človek, ki še ni bil nesrečen zaradi ljubezni, ne zna biti tako srečen, kot človek, ki je ljubezen tako občutil, da se je boji, čeprav kljub temu ne zbeži od nje.

* Srce je simbol ljubezni, zato ker brez njega ne moremo živeti, ker ga ne znamo ustaviti in ker je skrito.

* Drevo je človek, njegove korenine so čustva in zemlja je ljubezen.

Dva studenca

M I N . J U N G

Katja Špur

Živela je Min Jung, deklet šestindvajsetih let, in njeno srce je hrepenelo po možu. Živela je v mestecu, v hiši ob reki. In vse: mesto in ljudje in reka je nosilo na sebi pečat neizpremenljivosti in celo ona sama je bila kakor predmet vmrzju — življenje je teklo mimo nje in se je ni dotaknilo. Njeno srce pa je hrepenelo po možu.

In mož je prišel.

Bilo je ob Prazniku mask, ko se moške tistega kraja oblečejo v živalske kože in plešejo starodavne obredne plesse.

Ming Jung si je ogledovala plesse ljudi-živali in tam se je sešla s prijateljico Tong. Ta jo je seznanila z možem, ki ni bil več mlad, čigar obraz pa je bil ves drugačen od obrazov ljudi, ki so živeli v mestecu. Prišel je bil iz velikega mesta, njegove oči so gledale sanjavo in na njegovem obrazu je ležalo toliko topline, da se je Min Jung ozrla vanj s pogledom, polnim občudovanja, in ni mogla več odvrniti oči od njega.

Hsi Men je opazil njeno zavzetost, in njegovo oko, ki je znalo brati iz ženskih src, je brž pretehtalo to deklet; ni bila več mlada in se je kakor rožnato nadahnjena breskov sad ponujala popotniku ...

Nasmehnil se ji je s svojim najljubeznivejšim nasmehom in je vložil v svoj glas toliko topline, kolikor se mu je zdelo potrebno za žensko, kakršna je bila Min Jung. Vznemiril se je kakor lovec, ki je bil zasledil divjačino, s katero se bo lahko nekega dne posladkal. In ni več pustil Min Jung iz svoje bližine ...

Tako so vsi trije do večera hodili po mestecu in si ogledovali plesse ljudi-živali. Ko pa se je spustila noč nad zemljo, se je prijateljica Tong poslovila. Jung in Hsi Men sta sedla v čajnico pri Belem znamenju, kajti med njima so se bile v tem prazničnem dnevu spletle vezi, ki jih nista hotela pretrgati s prezgodnjo ločitvijo.

Min Jung je dolgo držala v rokah pismo, ki so ji ga bili prinesli. Lica so ji žarela, saj je njeno žensko srce uganilo, od koga je pismo in kaj ji prinaša. Ni ga hotela takoj odpreti — nekaj trenutkov se je predajala čustvom, ki jih je doslej skrivaj nosila v sebi, in je skušala uganiti, s kakšnimi besedami ji govoriti mož, ki ga ni mogla pozabiti ...

Ko je naposled vendarle odprla pismo, ga je dolgo in pazljivo brala, kajti v njem so bile nanizane besede, kakršnih ji ne še nihče govoril. Hsi Men, ki ga je bila srečala ob Prazniku mask, je ni pozabil; mislil je nanjo prav tako toplo kakor ona nanj.

"To je mož, ki ga bom ljubila," si je rekla vsa srečna in je začela znova prebirati pismo.

Potem je poiskala prijateljico Tong. Pokazala ji je Hsi Menovo pismo in je prosila: "Povej mi, sestra, kdo je ta mož? Ti ga poznaš — pripoveduj mi o njem! Ali je pesnik? Pismo, ki mi ga je poslal, je kakor pesem, ki se je nemir v moje srce."

Tong je namrščila čelo in rekla:

"Min Jung, ne misli na tega moža! Samo poigrati se hoče s teboj. To je mož, ki si je šele pred kratkim vzel Četrto gospo — mož, ki ima sinove. Ali ti tega ni povedal?"

Min Jung jo je gledala in ni mogla verjeti.

"Toliko globine, toliko čustev je v njegovih besedah," je šepetala.

"Ali more lagati, kdor zna tako lepo pisati?"

"Hsi Men je napisal že mnogo takih pisem — različnim ženam!" je z ostrim glasom odvrnila Tong. "Ne verjemi tem lepim besedam, Min Jung!"

Toda pisma so prihajala, nova in lepša. Iz njih je Min Jung brala Hsi Menove želje, da bi jo mogel spoznati, da bi vedel vse o njej, kajti tedaj bi ji mogel dati več, kakor morda pričakuje od njega.

Min Jung mu je odgovarjala in mu po malem odkrivala sebe. In ko jo je povabil, naj ga obišče v velikem mestu, je z veseljem sprejela njegovo povabilo in se je polna zaupanja odpravila na pot. Hsi Men, ki ji je v pisemih malo govoril o sebi, ji bo moral ob njenem srečanju povedati, kdo je in kaj namerava z njo ...

Hsi Men jo je pričakoval v mračnem prostoru starodavnega svetišča. Ko se mu je Min Jung približala, vdana in pričakujoča, jo je prišel nase, da je začutil vznemirjujoč vonj njene polti. Stala je pred njim kakor odprt lotosov cvet in zdelo se ji je, da je napolnil pravi trenutek in da je kraj, kjer sta bila, pravi kraj za tisto, kar ji je moral Hsi Men povedati, kajti njene čustva je dobro poznal.

Dva studenca --- (s str. 7)

On pa ji je povedal mnogo drugih, tačas manj važnih besed. Morda si je izbral park za tisto, kar ji je moral povedati, kajti tja jo je povabil, ko se je že spuščal mrak nad mesto. Morda je prikladneje, da ji pove to ob ugašani svetlobi, ko postajajo besede mehkejšje in segajo globlje v srce ...

Povedel jo je med drevesa, ki nikomur ne izdajajo skrivnosti ljudi. In tu ji je kakor otroku pripovedoval pravljice, namesto da bi bil spregovoril o sebi in njej. Njegove roke so se božajoče dotikale njene zagorele polti in bala se je, da se bo v senci dreves potopila v njegovo moško slo, kakor utone lokvanj v skrivnostni tolmun. Bila je plašna in je strahoma prisluškovala žvižganju vlakov na oddaljeni postaji, da bi ne zamudila ure, ko se bo morala vrniti domov ...

"Min Jung, vi boste nocoj ostali tu, to je najina noč!" ji je šepetal Hsi Men in šepet njegovega glasu se je zlival s šumenjem vetra v vejah dreves.

Objeta in ne preveč zadovoljna drug z drugim sta naposled krenila v čajnico, kjer so lahko popotniki dobili prenočišče. Ali se bo tam zgodilo to, kar je pričakovala od njega? Tam pa se ji je sreča razbila na pragu sobe, ki so ji jo bili določili, da bi v njej prenočila.

Hsi Men je odprl vrata sobe in, preden sta vstopila, je ovil roke okoli njene pasu in njegove oči, ki so bile zdaj tik njenih, so ji preveč jasno povedale, kaj hoče. Toda za to, kar je pričakoval od nje, ji je bil premalo povedal o sebi ...

Iztrgala se mu je iz objema in je sama vstopila. Ozrla se je vanj z dolgim in žalostnim pogledom, nato pa so se vrata za njo zaprla in v ključavnici se je komaj slišno obrnil ključ.

"Kaj delate, Min Jung?" je Hsi Men zaklical za njo. "Odprite!"

Prisluhnil je in ker mu ni odgovorila, je nestrpno ponovil: "Odprite, ne bova se še ločila!"

Njegov glas se je odbil od zaprtih vrat. Znotraj je bilo vse tiho. Min Jung se mu ni več oglasila ...

~~~~~

## IZ SVETA ZNANOSTI IN TEHNIKE

### \* PLASTIČNA PODZEMNA ŽELEZNICA

Po predorih moskovske podzemne železnice bodo v kratkem vozili vagoni iz aluminija in plastičnih mas. Vsak vagon bo šest ton lažji od sedanjih, vozili pa bodo s hitrostjo 90 kilometrov na uro. Sedanja hitrost je 75 kilometrov.

### \* NOVA NEVARNOST ZA STENODAKTILOGRAFINJE

Stenodaktilografinji, ki ji je že precej prizadela iznajdba magnetofona, grozi nova nevarnost. Skupina znanstvenikov z elektronskega oddelka japonske univerze v Kyotu je namreč nedavno proslavila in predstavila javnosti svoj novi izum: pisalni stroj, ki neposredno spreminja človeški glas v ustrezne črke latinske abecede.

Stroj spreminja na osnovi sistema, ki pa ga znanstveniki še nočejo pojasniti v podrobnosti, valovanje človeškega glasu pri izgovarjanju besed v elektromagnetne valove; ti valovi pa takoj sprožijo delovanje tipk s črkami. Hudo mušneži sicer zagotavljajo, da stroj nikakor ne pomeni konec stenodaktilografi, zakaj japonskim znanstvenikom še ni uspelo dati stroju obliko prijetne tajnice; vendar vsekakor drži, da je iznajdba zelo pomembna.

### \* SLANE CESTE

Japonci so začeli kaj nenavadno uporabljati svoje viške soli. Z njimi posipajo podlago za avtomobilske ceste, preden jih tlikujejo. Japonski strokovnjaki namreč trdijo, da to poveča odpornost ceste.

## ZANIMIVO ...

V izložbi trgovine, ki prodaja mlade pse: — Kdo pravi, da zvestobe nimo goče kupiti? —

Ob cesti v Victoriji: — Naši gozdovi so premladi za kajenje. Čuvajte jih! —

Obcestni napis: — Glavna cesta je zaradi popravila obhodnih poti začasno odprta. —

Varnostni napis: Dotikanje žic smrtnevarno. Vsak prestopok bo strogo kaznovan. —

Opozorilo vozačem: — Če boste počasi vozili, boste videli lepote našega mesta, če hitro, našega sodnika zaradi prekrška. —

## DEFINICIJE IN MISLI

MLADA ŽENA je tista, ki spozna, da kjer je dim, nekaj gori.

ATMOSFERA je to, kar "prijazna" pivnica nudi namesto svežega zraka.

ORIGINALNOST je umetnost spomina, kaj smo slišali, in pozabljenja, kje smo slišali.

DOLG dandanes pomeni varčevanje.

LEPOTA je zelo raztegljiv pojem. Od gub in življenskih viharjev razoran obraz je lahko lepši od lic nališpane mladenske.

JABOLKO ne dozori na drevesu; dozoreva šele na poti do kupca.

ENKRAT ni nobenkrat, pravijo. Toda rojstvo in smrt sta enkratna in ni vseeno kaj je vmes.

IZKUŠNJA je zdravilo proti boleznim.

Obrnite se z zaupanjem na nas:

- 1) Ako želite pripeljati zaročenko, sorodnika ali prijatelja iz kateregakoli kraja sveta v Avstralijo. Ravno tako, ako se želite izseliti iz Avstralije.
- 2) Ako želite naročiti vozne karte za avione ali ladje za potovanje po cellem svetu.
- 3) Ako želite dobiti točen in pravilen prevod Vaših spričeval in vseh dokumentov sploh.
- 4) Ako želite dobiti nasvet glede vseh vprašanj, ki se nanašajo na Vas in Vaše sorodnike tukaj ali v domovini (polnomočja, testamenti itd).
- 5) Ako želite dobiti odličen slovensko-angleški in angleško-slovenski slovar (besednjak).

Zastopnik za N.S.W.: Mr. R. OLIP, 65 Moncur St., Woollahra, Sydney, N.S.W.  
tel.: FB 4806

WWWWW

Melbournski slavčki ... (s str. 2)

Ob zaključku pa radi iskreno čestitali pevovodji Branku Sosiču, njegovi desni roki Leopoldu Jauk in vsem pevcem. Izrazili pa bi radi še željo, da bi jih že skoraj zopet poslušali, tokrat na samostojnem koncertu, kot jih že dolgo pripravljajo razne narodne skupine tukajšnjih priseljencev in rojakov v drugih delih Avstralije.

SLOVENC! POZOR!

## Slovenska Tiskarna

v Melbournu Vam lahko izdelava vsakovrstna tiskarska dela kot tiskanje računov, vsakovrstnih blokov, naslove tvrdk na ovitkih in pismih, najrazličnejše vizitke, poročna oznanila, itd., itd.

Telefon: S. Spacapan  
FW 6138

13 Weigall St., EAST BRUNSWICK

CONTINENTAL SMALL GOODS

## John Hojnrik

213 St. Georges Rd., FITZROY

Vam nudi najrazličnejše mesne proizvode: hrenovke, kranjske klobase in specialitete kot Strassburger, galic, leberwurst itd.

Telefonirajte na JW 6656.

Obiščite nas in se prepričajte v našo  
KVALITETO!

KROJAŠKI SALON

## A. Matulaj

Izdelujemo vse vrste oblek in plaščev po najnovejši modi. Mnoga priznanja ob zmernih cenah odlikujejo naše delo.

Priporočamo se tudi za izdelavo raznih svečanih in poročnih oblek.

Nudimo Vam tudi pestro izbiro perila in in obutve.

Telefonirajte na JW 6378.

## "Ann Phill" Beauty Salon

165 Sydney Rd., COBURG, Tel.: FM 2288

Pri nas lahko v slovenščini obrazložite, kakšne vrste pričeske želite. Trajno kodranje las z najmodernejšimi sredstvi Vam bo v največje zadovoljstvo.

K nam Vas iz City-ja pripelje tramvaj št. 19, 20 ali 21. Izstopite na tramvajski postaji št. 34 in že ste pri nas!

Strokovne nasvete Vam dajemo brezplačno!

Obiščite nas in zadovoljni boste z nami!

LECTAR

## Ferdo Galeković

V veliki izbiri dobite pri nas prava domača lectova srca vseh velikosti (po želji tudi z Vašo fotografijo v sredini) in vso ostalo pisano robo, ki ste jo videli doma na stojnicah ob proščanju.

Izdelujem tudi okrašene sveče vseh velikosti.

60 Spencley St., CLIFTON HILL  
Telefon: 487415

## Oglašujte v našem listu

## VESTNIK

CENE OGLASOV:

Na celi strani ..... £ 4  
Na polovici strani ..... £ 2  
Na četrtini strani ..... £ 1  
Na osmini strani (enotni oglas) .. sh 1

Še na dalje se toplo priporočamo!

## Obvestilo

Za vsa pojasnila v zvezi z našim klubom, razna obvestila in kakšnakoli druga vprašanja telefonirajte na sledečo telefonsko številko:

Za klubska vprašanja: Max Hartman, FL 4406; Simon Spacapan, FW 6138; Jože Novak, 2116378 (nova številka!).

Za prireditve: Alois Zakrajšek, 2116378.

Za vprašanja "Doma", prijavljanja ramnih prilik nakupa: Max Hartman, FL 6466.

Za socialna vprašanja (osiguranje stanovanj in druge zadeve), RRZilij, WM 8181.

OZNANILO!

## Slovenske maše

v Melbournu so na vsako prvo nedeljo v katoliški cerkvi v BURNLEY-u ob 11 uri dopoldne in na vsako tretjo nedeljo v meseču ob petih popoldne v cerkvi sv. Frančiška v centru mesta (Lonsdale & Elizabeth Streets). Pevci naj pridejo na kor. Po vsaki popoldanski maši pa imamo na razpolago dvoranco pod samostanom ob cerkvi, kjer smo začeli s PROSVETNIMI VEČERI  
Ne pozabite!